

# DEUTSCHER BUNDESTAG

16. Wahlperiode  
Ausschuss für Tourismus

Berlin, den 12.09.2006

Tel.: (030) 227- 35 887  
(Sekretariat)

Tel.: (030) 227-30305  
(Sitzungssaal)

Fax: (030) 227- 36 383  
(Sekretariat)

Fax: (030) 227-36350  
(Sitzungssaal)

## Mitteilung

Die 15. Sitzung des Ausschusses für Tourismus findet statt am:

**Mittwoch, dem 20.09.2006, 15:00 Uhr**

**Sitzungssaal: 4.600**

**Sitzungsort: Paul-Löbe-Haus**

## Tagesordnung

- 1 Bericht der Bundesregierung zu den tourismuspolitisch relevanten Haushaltsansätzen in den Einzelplänen der Bundesressorts im Bundeshaushalt 2007.

**hierzu wurde verteilt: A-Drs. 16(20)135**

- 2 Gesetzentwurf der Bundesregierung

Entwurf eines Gesetzes über die Feststellung des Bundeshaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2007 (Haushaltsgesetz 2007)

**BT-Drucksache 16/2300**

**hier: Einzelplan 09**

**Federführend:**  
*Haushaltsausschuss*

**Gutachtlich**  
*Rechtsausschuss*  
*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*  
*Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*  
*Verteidigungsausschuss*  
*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*  
*Ausschuss für Gesundheit*  
*Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*  
*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*  
*Ausschuss für Tourismus*

**Berichterstatter/in:**  
*Abg. Klaus Brähmig [CDU/CSU]*  
*Abg. Annette Faße [SPD]*  
*Abg. Ernst Burgbacher [FDP]*  
*Abg. Dr. Ilja Seifert [DIE LINKE.]*  
*Abg. Undine Kurth (Quedlinburg) [B90/GRUENE]*

- 3 Bericht der Bundesregierung zu den Auswirkungen des Gammelfleischskandals auf das Gastgewerbe.
- 4 Bericht der Bundesregierung über die zu erwartenden Auswirkungen der Pläne zum Nichtraucherschutz auf die Unternehmen der Tourismusbranche.

- 5 Antrag der Abgeordneten Ernst Burgbacher, Sabine Leutheusser-Schnarrenberger, Gisela Piltz, weiterer Abgeordneter und der Fraktion der FDP

Konsequenzen ziehen aus dem Urteil des Europäischen Gerichtshofes vom 30. Mai 2006 zur Weitergabe europäischer Fluggastdaten an die Vereinigten Staaten von Amerika

**BT-Drucksache 16/1876**

**Federführend:**

*Innenausschuss*

**Mitberatend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

*Rechtsausschuss*

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

*Ausschuss für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung*

*Ausschuss für Tourismus*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Jürgen Klimke [CDU/CSU]*

*Abg. Gabriele Hiller-Ohm [SPD]*

*Abg. Ernst Burgbacher [FDP]*

*Abg. Dr. Ilja Seifert [DIE LINKE.]*

*Abg. Undine Kurth (Quedlinburg) [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 20.09.2006**

- 6 Unterrichtung durch die Bundesregierung

Waldzustandsbericht 2005  
- Ergebnisse des forstlichen  
Umweltmonitorings -

**BT-Drucksache 16/493**

**Federführend:**

*Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

*Ausschuss für Tourismus*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Klaus Brähmig [CDU/CSU]*

*Abg. Gabriele Hiller-Ohm [SPD]*

*Abg. Ernst Burgbacher [FDP]*

*Abg. Dr. Ilja Seifert [DIE LINKE.]*

*Abg. Undine Kurth (Quedlinburg) [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 20.09.2006**

## 7 Unterrichtung durch die Bundesregierung

Berichte für die Europäische Kommission zur Umsetzung des Europäischen Sozialfonds in der Bundesrepublik Deutschland  
- Zeiträume 1994 bis 1999 (Aktualisierung) und 2000 bis 2006 -

**BT-Drucksache 15/2049****Federführend:**

*Ausschuss für Arbeit und Soziales*

**Mitberatend:**

*Innenausschuss*

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

*Ausschuss für Tourismus*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Jürgen Klimke [CDU/CSU]*

*Abg. Brunhilde Irber [SPD]*

*Abg. Jens Ackermann [FDP]*

*Abg. Dr. Ilja Seifert [DIE LINKE.]*

*Abg. Undine Kurth (Quedlinburg) [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 20.09.2006**

## 8 Gesetzentwurf der Abgeordneten Winfried Hermann, Dr. Anton Hofreiter, Peter Hettlich, weiterer Abgeordneter und der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

Entwurf eines Gesetzes zur effizienteren Finanzierung des öffentlichen Nahverkehrs (Regionalisierungsreformgesetz)

**BT-Drucksache 16/1435****Federführend:**

*Ausschuss für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung*

**Mitberatend:**

*Finanzausschuss*

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

*Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*

*Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*

*Ausschuss für Tourismus*

*Haushaltsausschuss*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Klaus Brähmig [CDU/CSU]*

*Abg. Annette Faße [SPD]*

*Abg. Ernst Burgbacher [FDP]*

*Abg. Dr. Ilja Seifert [DIE LINKE.]*

*Abg. Undine Kurth (Quedlinburg) [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 20.09.2006**

## 9 Unterrichtung durch die Bundesregierung

Bericht der Bundesregierung zur Qualitätsoffensive im öffentlichen Personenverkehr - Verbraucherschutz und Kundenrechte stärken

**BT-Drucksache 16/1484****Federführend:**

*Ausschuss für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*

*Ausschuss für Tourismus*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Klaus Brähmig [CDU/CSU]*

*Abg. Annette Faße [SPD]*

*Abg. Ernst Burgbacher [FDP]*

*Abg. Dr. Ilja Seifert [DIE LINKE.]*

*Abg. Undine Kurth (Quedlinburg) [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 20.09.2006**

## 10 Bericht der Kommission

Bericht der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen über die Durchführung des ersten Eisenbahnpaketes (inkl. 8834/06 ADD 1)

**KOM-Nr.(2006)189 endg.; Ratsdok.-Nr: 8834/06**

**hierzu: (wurde/wird verteilt)**

*16(20)112a Bericht  
16(20)112 Bericht*

*Ressortbericht BMVBS 18.05.2006*

**Federführend:**

*Ausschuss für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Tourismus  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Klaus Brähmig [CDU/CSU]  
Abg. Annette Faße [SPD]  
Abg. Jens Ackermann [FDP]  
Abg. Dr. Ilja Seifert [DIE LINKE.]  
Abg. Undine Kurth (Quedlinburg) [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 20.09.2006**

## 11 Vorschlag für einen Beschluss des Rates

Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Russischen Föderation über die Erleichterung der Ausstellung von Visa für einen kurzfristigen Aufenthalt

Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Russischen Föderation über die Erleichterung der Ausstellung von Visa für einen kurzfristigen Aufenthalt

**KOM-Nr.(2006)188 endg.; Ratsdok.-Nr: 8780/06**

**hierzu: (wurde/wird verteilt)**

*16(20)102a Bericht  
16(20)102 Vorschlag für einen Beschluss*

*Ressortbericht BMI 24.05.2006*

**Federführend:**

*Innenausschuss*

**Mitberatend:**

*Auswärtiger Ausschuss  
Ausschuss für Tourismus  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Jürgen Klimke [CDU/CSU]  
Abg. Brunhilde Irber [SPD]  
Abg. Jens Ackermann [FDP]  
Abg. Dr. Ilja Seifert [DIE LINKE.]  
Abg. Undine Kurth (Quedlinburg) [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 20.09.2006**

## 12 Vorschlag für einen Beschluss des Rates

Vorschlag für einen Beschluss des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union über die Unterzeichnung und vorläufige Anwendung des Luftverkehrsabkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und den Vereinigten Staaten von Amerika andererseits

Vorschlag für einen Beschluss des Rates und der im Rat vereinigten Vertreter der Regierungen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union über den Abschluss des Luftverkehrsabkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und den Vereinigten Staaten von Amerika andererseits

**KOM-Nr.(2006)169 endg.; Ratsdok.-Nr: 8656/06**

**hierzu: (wurde/wird verteilt)**

*16(20)101a Bericht*

*16(20)101 Vorschlag für einen Beschluss*

*Ressortbericht BMVBS 17.05.2006*

**Federführend:**

*Ausschuss für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung*

**Mitberatend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

*Ausschuss für Tourismus*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Anita Schäfer (Saalstadt) [CDU/CSU]*

*Abg. Annette Faße [SPD]*

*Abg. Jens Ackermann [FDP]*

*Abg. Dr. Ilja Seifert [DIE LINKE.]*

*Abg. Undine Kurth (Quedlinburg) [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 20.09.2006**

## 13 Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments

Abkommen EG/Ukraine: Luftverkehrsdienste

Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Ukraine über bestimmte Aspekte von Luftverkehrsdiensten (KOM(2005)0368 - C6-0431/2005 - 2005/0155(CNS))

**(EuB-EP 1317)**

**hierzu: (wurde/wird verteilt)**

*16(20)95 Legislative Entschließung*

**Federführend:**

*Ausschuss für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Tourismus*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Anita Schäfer (Saalstadt) [CDU/CSU]*

*Abg. Annette Faße [SPD]*

*Abg. Jens Ackermann [FDP]*

*Abg. Dr. Ilja Seifert [DIE LINKE.]*

*Abg. Undine Kurth (Quedlinburg) [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 20.09.2006**

## 14 Mitteilung der Kommission

Mitteilung der Kommission  
Leitlinien für die Entsendung von  
Arbeitnehmern im Rahmen der Erbringung von  
Dienstleistungen (inkl. 8666/06 ADD 1)

**KOM-Nr.(2006)159 endg.; Ratsdok.-Nr:  
8666/06**

**hierzu: (wurde/wird verteilt)**

*16(20)99a Bericht  
16(20)99 Mitteilung*

*Ressortbericht BMAs 12.05.2006*

**Federführend:**

*Ausschuss für Arbeit und Soziales*

**Mitberatend:**

*Rechtsausschuss  
Ausschuss für Wirtschaft und Technologie  
Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend  
Ausschuss für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung  
Ausschuss für Tourismus  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Klaus Brähmig [CDU/CSU]  
Abg. Gabriele Hiller-Ohm [SPD]  
Abg. Jens Ackermann [FDP]  
Abg. Dr. Ilja Seifert [DIE LINKE.]  
Abg. Undine Kurth (Quedlinburg) [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 20.09.2006**

## 15 Vorschlag für einen Beschluss des Rates

Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur  
Festlegung des Betrags für die  
Gemeinschaftsförderung der Entwicklung des  
ländlichen Raums für den Zeitraum vom  
1. Januar 2007 bis zum 31. Dezember 2013, der  
jährlichen Aufteilung dieser Förderung und des  
Mindestbetrags der Konzentration in den im  
Rahmen des Konvergenzziels förderfähigen  
Regionen

**KOM-Nr.(2006)238 endg.; Ratsdok.-Nr:  
10016/06**

**hierzu: (wurde/wird verteilt)**

*16(20)128a Bericht  
16(20)128 Vorschlag für einen Beschluss*

*Ressortbericht BMELV 19.06.2006*

**Federführend:**

*Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Tourismus  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union  
Haushaltsausschuss*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Jürgen Klimke [CDU/CSU]  
Abg. Reinhold Hemker [SPD]  
Abg. Jens Ackermann [FDP]  
Abg. Dr. Ilja Seifert [DIE LINKE.]  
Abg. Undine Kurth (Quedlinburg) [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 20.09.2006**

## 16 Mitteilung der Kommission

Eindämmung des Verlusts der biologischen  
Vielfalt bis zum Jahr 2010 - und darüber hinaus  
Erhalt der Ökosystemleistungen zum Wohl der  
Menschen (inkl. 9769/06 ADD 1 und 9769/06  
ADD 2)

**KOM-Nr.(2006)216 endg.; Ratsdok.-Nr:  
9769/06**

**hierzu: (wurde/wird verteilt)**

*16(20)111a Bericht  
16(20)111 Mitteilung*

*Ressortbericht BMU 01.06.2006*

**Federführend:**

*Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz  
Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung  
Ausschuss für Tourismus*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Klaus Brähmig [CDU/CSU]  
Abg. Reinhold Hemker [SPD]  
Abg. Jens Ackermann [FDP]  
Abg. Dr. Ilja Seifert [DIE LINKE.]  
Abg. Undine Kurth (Quedlinburg) [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 27.09.2006**

17 Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments

Protokoll zum Europa-Mittelmeer-Abkommen mit Israel nach der Erweiterung  
Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss eines Protokolls zum Europa-Mittelmeer-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und dem Staat Israel andererseits anlässlich des Beitritts der Tschechischen Republik, der Republik Estland, der Republik Zypern, der Republik Lettland, der Republik Litauen, der Republik Ungarn, der Republik Malta, der Republik Polen, der Republik Slowenien und der Slowakischen Republik zur Europäischen Union (6060/2006 - KOM(2004)0754 - C6 - 0077/2006 - 2004/0266(AVC))

**(EuB-EP 1324)**

**hierzu: (wurde/wird verteilt)**

*16(20)96 Legislative Entschließung*

**Federführend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

*Ausschuss für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz*

*Ausschuss für Tourismus*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Jürgen Klimke [CDU/CSU]*

*Abg. Brunhilde Irber [SPD]*

*Abg. Jens Ackermann [FDP]*

*Abg. Dr. Ilja Seifert [DIE LINKE.]*

*Abg. Undine Kurth (Quedlinburg) [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 20.09.2006**

18 Entschließung des Europäischen Parlaments

Festere Partnerschaft zwischen der Europäischen Union und Lateinamerika  
Entschließung des Europäischen Parlaments über eine festere Partnerschaft zwischen der Europäischen Union und Lateinamerika (2005/2241(INI))

**(EuB-EP 1341)**

**hierzu: (wurde/wird verteilt)**

*16(20)109 Entschließung*

**Federführend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

*Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

*Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*

*Ausschuss für Tourismus*

*Ausschuss für Kultur und Medien*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Bernward Müller[CDU/CSU]*

*Abg. Brunhilde Irber [SPD]*

*Abg. Jens Ackermann [FDP]*

*Abg. Dr. Ilja Seifert [DIE LINKE.]*

*Abg. Undine Kurth (Quedlinburg) [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 20.09.2006**

19 Entschließung des Europäischen Parlaments

Grundzüge der Wirtschaftspolitik  
Entschließung des Europäischen Parlaments zu  
der Lage der europäischen Wirtschaft -  
vorbereitender Bericht über die Grundzüge der  
Wirtschaftspolitik (2004/2269(INI))

**(EuB-EP 1168)**

**hierzu: (wurde/wird verteilt)**

*16(20)1 Entschließung*

**Federführend:**

*Ausschuss für Wirtschaft und Technologie*

**Mitberatend:**

*Finanzausschuss*

*Ausschuss für Arbeit und Soziales*

*Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend*

*Ausschuss für Gesundheit*

*Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*

*Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung*

*Ausschuss für Tourismus*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Jürgen Klimke [CDU/CSU]*

*Abg. Brunhilde Irber [SPD]*

*Abg. Jens Ackermann [FDP]*

*Abg. Dr. Ilja Seifert [DIE LINKE.]*

*Abg. Undine Kurth (Quedlinburg) [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 20.09.2006**

20 Verschiedenes

***Marlene Mortler, MdB***

*Vorsitzende*